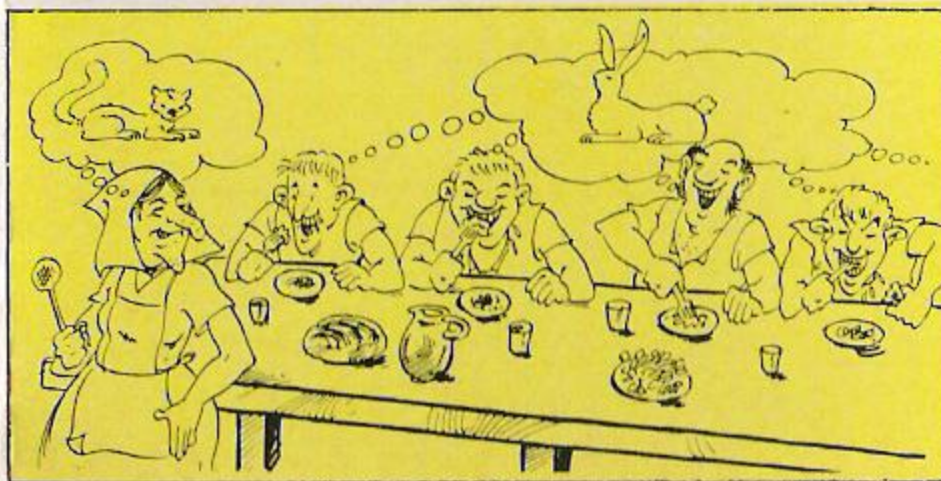
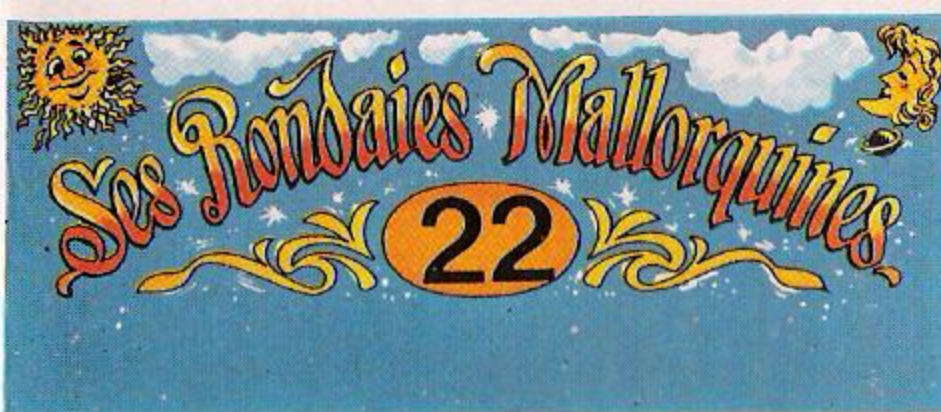




COMPANIA ZANOQUERA ALFARO
adaptació i direcció JOAN MAS

22
SES RONDAIES MALLORQUINES
recull de Mossèn Atsever



**ES SET
GERMANS CABOTANS**

LA POMARRINA

REPARTIMENT

MARUJA ALFARO:

Madona i Gallina

MANEL BARCELÓ:

Batle i Bou

FRANCISCA BIBILONI:

Críada del batle

AINA FORTEZA:

Críada del rector

PEP JAUME:

Gall

JOAN MAS:

Germà cabotà i Carnisser

JOAN M^a MELIS:

Narrador

MANEL TUBERT:

Germà cabotà i Xot

FERNANDO J. ZANOQUERA:

Germà cabotà

SUSANNA M^a ZANOQUERA:

Llebre

MÚSICA POPULAR

INTERPRETADA PER: **MUSICA NOSTRA**

NOTES EXPLICATIVES DEL LLENGUATGE

A FORFOLLONS: En abundància, a balquena.

ANAR BARRET EN MÀ PEU ENRERA: Fer grans reverències, honrar.

BELLA BASCA EM DÓNA!: Expressa despreocupació. "Basca" = congoixa, opressió de l'esperit. No em dona cap basta, no me preocupa gens.

CABOTÀ: Mot creat en aquesta rondaia, segurament derivat de "cabota" (cap gros, caparrut, etc).

ENVESTIR: Acometre impetuosament, atacar.

ESSER, UNA COSA, COM UNA FIRA: Tenir molta acceptació, esser aferra-pilla.

FER HORA PER LLEGO: Apressar-se, córrer.

FLETX: Herba semblant al fenàs, que es fa per garrigues i voreres de camí, i pels mesos d'abril i maig treu una espiga semblant a una fletxa.

GODÀ: Mot creat en aquesta rondaia, segurament derivat de "godall" (porc petit, persona grollera, brut, etc).

LLENTISCLE: Llentrisca. Planta anacardiàcia, el fruit de la qual serveix d'aliment als ocells i al bestiar.

LLEVAMÀ: Planta de gènere Calendula, que agrada molt als bous. Sovint s'usa en plural: llevamans.

MORROTÓS: Que fa morros; que manifesta irritació o mal humor.

MURTONS DE FLOQUET: La classe de murtons (baia de la murtra) més grossos i saborosos.

NO HAVER-HI SPIRITU-TUÓ (o sperite-tuó): No haver-hi remei, no tenir altra sortida, no hi valen més explicacions.

PAMBOLIÀ: Mot segurament derivat de "pambolier": que li agrada molt el pa amb oli, o que no pot menjar res més de tan pobre que és.

PELAINA: Peladures o sembrat molt prim, que no paga la pena d'aplegar-lo i es deixa pels animals.

PLETA: Lloc tancat on es recull el bestiar que pastura al camp o a la muntanya. A Mallorca, es diu concretament de la porció de terreny no conrat, tancat de paret, dins el qual pastura el bestiar.

REL DE PORRASSA: La porrassa és una planta liliàcia del gènere Asphodelus, de rel tuberculosa i carnososa.

Alguns d'aquests mots tenen altres significats. Només don l'accepció en què s'han de entendre en aquest cassette.

JOAN MAS

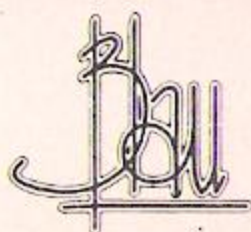
Amb el suport de

radio **MALLORCA** 



Diario de Mallorca

COL·LECCIONABLE DE 24 CASSETTES SORTIDA QUINZENAL



Produït per BLAU
EDICIONS M.A. SANCHO
C/. Estanc, 6
Tels. (971) 71 33 16
07012 Palma de Mallorca

Gravat a: DIGITALS
tècnic: Toni Fernandez
direcció: J. Bibiloni

Disseny gràfic: Ferran Sintès